

Comunitat Autònoma / Departament / Estat	COMUNITAT VALENCIANA
Municipi	SUECA
Direcció	
Edifici	Parròquia de Sant Pere Apòstol

Campanes actuals

Nom	Campaneta d'eixida a missa
Localització	Interior del temple parroquial
Mesures (cm)	Diàmetre (en cm) 24 Vora Altura del bronze Pes aproximat (en quilos)8 kg
Fonedor	
Any fosa	1694
Descripció	La campana compta amb la següent en llatí al inscripció al terç: "AVE MARIA ANNO 1694". Aquesta es pot traduir com: "DÉU EL SALVE MARIA ANY 1694". L'aclamació a la Mare de Déu té origen en l'oració de l'Ave Maria i es corresponen al començament de la mateixa, basat en el passatge de l'Anunciació de l'arcàngel Gabriel a Maria.
Fotos	4
Tocs	Conserva les funcions tradicionals.
Conservació, manteniment	La campana es troba en un bon estat de conservació, instal·lada a la girola del temple, junt al presbiteri. Es troba ubicada en alt entre dels bigues de ferro i compta amb truja de fusta. Es toca amb una corda unida a una ballesta.
Protecció	Protecció genèrica al trobar-se en un BIC declarat. En conseqüència les intervencions en les campanes han de ser comunicades a la Direcció General del Patrimoni Cultural Valencià adjuntant el projecte prèviament a l'inici dels treballs.
Propostes	
Autors de la documentació	ALEPUZ CHELET, Joan
Data	07-11-2014

Nom	Maria Dolores (1)
Localització	Interior del temple parroquial
Mesures (cm)	Diàmetre (en cm) 71 Vora 7 Altura del bronze 66 Pes aproximat (en quilos)207 kg
Fonedor	
Any fosa	1810
Descripció	
Fotos	1
Tocs	
Conservació, manteniment	BADADA. Restaurada en 2011, instal·lant una nova truja de fusta

Protecció	
Propostes	
Autors de la documentació	ABARCA, Javier
Data	04-01-2013

Nom	Santa Barbara (2)
Localització	Interior del temple parroquial
Mesures (cm)	Diàmetre (en cm) 79 Vora 1 Altura del bronze 66 Pes aproximat (en quilos)285 kg
Fonedor	
Any fosa	1861
Descripció	
Fotos	1
Tocs	
Conservació, manteniment	
Protecció	
Propostes	
Autors de la documentació	ABARCA, Javier
Data	04-01-2013

Nom	Santíssim Crist de la Sang (1)
Localització	Sala de les Campanes
Mesures (cm)	Diàmetre (en cm) 68 Vora 6 Altura del bronze 58 Pes aproximat (en quilos)182 kg
Fonedor	PORTILLA, HERMANOS (GAJANO)
Any fosa	2000

Descripció	En primer lloc trobem al terç amb l'advocació a la que està dedicada la campana: "#SANTISSIM CRIST DE LA SANG#". Al mig està en primer lloc un Crucifix amb el cartell habitual damunt la imatge de Crist: "INRI". Aquestes sigles es corresponen a l'abreviatura de "IESVS NAZARENVS REX IVDAEORVM", cartell que segons els Evangelis Pilat va col·locar sobre la Creu i que podem traduir com: "JESUS NATZARÉ EL REI DELS JUDEUS". En segon lloc està el segell de la Parròquia: "PARROQUIA SAN PEDRO / SUECA". Seguidament trobem dos referències a l'Any Jubilar celebrat en el 2000 amb motiu del segon mil·lenari del naixement de Crist: "JESUCRIST AHIR, HUI I SEMPRE". Aquesta envolta al logotip de l'Any Jubilar, que compta amb el lema en llatí: "TUBILAEUM A. D. 2000 / CHRISTUS / IERI / ODIE / SEMPRER". Baix trobem una inscripció amb el noms dels padrins i donants: "VA SER COSTEJADA PELS SEUS PADRINS SALVADOR MAÑEZ MODESTO I JULIA ALIÑO BELTRAN". Seguidament indica la marca de fàbrica: "hnos / Portilla / GAJANO / CANTABRIA / #Abel Portilla# / me Fecit / nº79". La primera part d'aquesta és el logotip de l'empresa, mentre que el nom del fonedor i l'autoria es realitzaren amb un objecte incidint amb ell al motle. Finalment al mig peu està el nom de la ciutat i la data de benedicció: "#SUECA 29 DE JUNY DE L'ANY 2000#".
Fotos	25
Tocs	Repica i volteja automàticament.
Conservació, manteniment	La campana es troba en un bon estat de conservació, instal·lada en la part alta d'una de les finestres de la Sala de les Campanes. Té una truja de fusta de perfil tradicional valencià i esta mecanitzada amb motor d'impulsos i electromall. La instal·lació actual permet el toc manual de la campana i imita l'estil tradicional de tocar.
Protecció	Protecció genèrica al trobar-se en un BIC declarat. En conseqüència les intervencions en les campanes han de ser comunicades a la Direcció General del Patrimoni Cultural Valencià adjuntant el projecte prèviament a l'inici dels treballs.
Propostes	
Autors de la documentació	ALEPUZ CHELET, Joan; SARRIÓ ANDRÉS, Pau
Data	11-12-2014

Nom	Santa Bàrbera (2)
Localització	Sala de les Campanes
Mesures (cm)	Diàmetre (en cm) 82 Vora 7 Altura del bronze 67 Pes aproximat (en quilos)319 kg
Fonedor	PORTILLA, HERMANOS (GAJANO)
Any fosa	2002

Descripció	En primer lloc trobem aquesta inscripció en espanyol i llatí: "# # SANTA BARBARA ORA PRO NOBIS DE SUECA ANNO 1861 #". La seua traducció completa seria: "SANTA BARBERA PREGA PER NOSALTRES DE SUECA ANY 1861". Aquestes inscripcions són de una campana anterior, posades en la campana nova. Una part té origen en les Lletanies dels Sants, una de les més solemnes súplices de l'Església Catòlica, on s'invoquen als principals Sants especialment amb sentit protector. Aquest és el cas d'aquesta campana, ja que Santa Bàrbera es implorada front a les tronades. Al mig està aquesta inscripció commemorativa a la seua fosa: "REFUNDIDA EN EL SEGUNDO AÑO / DEL TERCER MILENIO año 2002". Seguidament trobem la marca de fàbrica: "Hnos / Portilla / Gajano / Cantabria / #Abel Portilla# / me Fecit / n°76". Com és habitual en el fonedor, la primera part correspon al logotip de l'empresa, mentre que el nom del fonedor i el número de la campana es realitzaren incisos al motle. Finalment al mig peu està el nom de la parròquia i el dels padrins: "# PARROQUIA SAN PEDRO APOSTOL DE SUECA. APADRINADA POR FRANCISCO VIDAL GUILLEM Y ANA VIDAL ALCAÑIZ #".
Fotos	26
Tocs	Volteja i repica automàticament.
Conservació, manteniment	La campana es troba en un bon estat de conservació, instal·lada en la part alta d'una de les finestres de la Sala de les Campanes. Té una truja de fusta de perfil tradicional valencià i esta mecanitzada amb motor d'impulsos i electromall. La instal·lació actual permet el toc manual de la campana i imita l'estil tradicional de tocar.
Protecció	Protecció genèrica al trobar-se en un BIC declarat. En conseqüència les intervencions en les campanes han de ser comunicades a la Direcció General del Patrimoni Cultural Valencià adjuntant el projecte prèviament a l'inici dels treballs.
Propostes	
Autors de la documentació	ALEPUZ CHELET, Joan; SARRIÓ ANDRÉS, Pau
Data	11-12-2014

Nom	Benissants (3)
Localització	Sala de les Campanes
Mesures (cm)	Diàmetre (en cm) 96 Vora 10 Altura del bronze 78 Pes aproximat (en quilos)512 kg
Fonedor	MORENO, VICENTE; ROSAS, JAIME
Any fosa	1910
Descripció	En el terç de la campana trobem la següent inscripció: "# SANTOS ABDON Y SENEN ROGAD POR NOSOTROS AÑO 1910 #". En ella trobem l'advocació a la que està dedicada, que són els Sants de la Pedra, coneguts a Sueca amb el nom popular dels "Benissants". Està acompanyada l'advocació per la plegaria: "ROGAD POR NOSOTROS"; té origen en les Lletanies dels Sants, una de les més solemnes súplices de l'Església Catòlica, on s'invoquen als principals Sants especialment amb sentit protector. En aquest cas invoquen la protecció dels Benissants per protegir els cultius que tradicionalment han rodejat la ciutat, ja que són protectors front a les pedregades. Finalment trovem l'any en que va ser fosa.
Fotos	12
Tocs	Repica i volteja automàticament.

Conservació, manteniment	La campana es troba en un bon estat de conservació, instal·lada en la part alta d'una de les finestres de la Sala de les Campanes. Té una truja de fusta de perfil tradicional valencià i està mecanitzada amb motor d'impulsos i electromall. La instal·lació actual permet el toc manual de la campana i imita l'estil tradicional de tocar.
Protecció	Protecció genèrica al trobar-se en un BIC declarat. En conseqüència les intervencions en les campanes han de ser comunicades a la Direcció General del Patrimoni Cultural Valencià adjuntant el projecte prèviament a l'inici dels treballs.
Propostes	
Autors de la documentació	ABARCA, Javier
Data	04-01-2013

Nom	Maria (4)
Localització	Sala de les Campanes
Mesures (cm)	Diàmetre (en cm) 121 Vora 12 Altura del bronze 101 Pes aproximat (en quilos)1026 kg
Fonedor	CASTAÑER, LLUÍS
Any fosa	1732
Descripció	<p>En primer lloc trobem la següent inscripció llatina al terç: "# AVE MARIA GRATIA PLENA DOMINUS TECUM BENEDICTA TU IN MULIER". Aquesta és un fragment de la primera part de l'Ave Maria, principal oració dirigida a la Mare de Déu i està incompleta, segurament per motius d'espai. L'oració completa seria: "AVE MARIA GRATIA PLENA DOMINUS TECUM BENEDICTA TU IN MULIERIBUS ET BENEDICTUS FRUCTUS VETRIS TUI JESUS". La traducció al valencià és: "DÉU VOS SALVE MARIA PLENA DE GRÀCIA EL SENYOR ES AMB VOS BENEÏDA SOU VOS ENTRE TOTES LES DONES I BENEÏT ES EL FRUIT DEL VOSTRE SANT VENTRE JESÚS". La font del text es basa en dos passatges de l'Evangeli de Sant Lluc, l'Anunciació de l'arcàngel Gabriel a Maria (Lc 1,28) i la Visitació de Maria a la seua cosina Santa Isabel (Lc 1, 42).</p> <p>Baix de l'anterior i també al terç està la següent inscripció: "# ME HYZIERON A EXPENSAS DELCOMUN DE ESTA VNIVERSIDAD DE SUECA". En ella trobem al mecenes de la campana, que va se l'Ajuntament de Sueca. Al mig peu i partida per la Creu trobem aquesta inscripció: "#FECIT LVDOVICVS / CASTAÑER AÑO 1732#". La traducció d'aquesta seria: "FETA PER LLUÍS CASTAÑER ANY 1732".</p>
Fotos	19
Tocs	La instal·lació actual sols permet el repic automàtic.

Conservació, manteniment	<p>Es troba en un mal estat de conservació, instal·lada en una de les finestres de la Sala de les Campanes. Compta amb una truja de ferro Manclús vella i aquesta té un capçal decorat. Està mecanitzada amb motor de vol continu i electromall. Finalment compta amb un batall ben lligat i reforçat amb cable de seguretat. Entre la roda de vol i el motor trobem una corda que falca la campana i evita el vol. La truja està fortament oxidada a causa de la continua exposició de la mateixa als agents atmosfèrics. La instal·lació actual de la campana no ajuda a la correcta conservació de la mateixa ni té cap vinculació amb la tradició local.</p> <p>Vist l'estat en que es troba seria recomanable iniciar els treballs de restauració de la campana per tal de recuperar-la per utilitzar-la de nou. Aquesta es deuria baixar del campanar per netejar-la per dins i fora, eliminant així la brutícia acumulada. La truja de ferro es deu canviar per altra de fusta de perfil tradicional valencià i els mecanismes de toc actual deurien ser renovats per un motor d'impulsos i electromall.</p>
Protecció	Protecció genèrica al trobar-se en un BIC declarat. En conseqüència les intervencions en les campanes han de ser comunicades a la Direcció General del Patrimoni Cultural Valencià adjuntant el projecte prèviament a l'inici dels treballs.
Propostes	
Autors de la documentació	ALEPUZ CHELET, Joan; SARRIÓ ANDRÉS, Pau
Data	11-12-2014

Nom	Sant Pere (5)
Localització	Sala de les Campanes
Mesures (cm)	Diàmetre (en cm) 135 Vora 15 Altura del bronze 110 Pes aproximat (en quilos)1425 kg
Fonedor	MANCLÚS, SALVADOR
Any fosa	1977
Descripció	En primer lloc trobem al terç l'advocació a la que està dedicada la campana: "SAN PEDRO". Per tant està dedicada a Sant Pere Apòstol, titular del temple parroquial. Al mig trobem en primer lloc la marca de fàbrica: "FUNDICION / DE / SALVADOR MANCLUS / C. INDUSTRIA, 37 / VALENCIA"; element habitual entre les campanes industrials. Finalment amb mig està ña següent inscripció: "REFUNDIDA 1977 / PADRINOS / D. PASCUAL BELTRAN CARRASQUER / Dª FILOMENA GARCIA SEGARRA". En ella indica la data en que va ser refosa i el nom dels padrins de la seua benedicció.
Fotos	14
Tocs	Repica i volteja automàticament.

Conservació, manteniment	<p>Es troba en un mal estat de conservació, instal·lada en una de les finestres de la Sala de les Campanes. Compta amb una truja de ferro Manclús vella i aquesta té un capçal decorat. Està mecanitzada amb motor de vol continu i electromall monofàsic. Finalment compta amb un batall ben lligat i reforçat amb cable de seguretat. . La truja està fortament oxidada a causa de la continua exposició de la mateixa als agents atmosfèrics. La instal·lació actual de la campana no ajuda a la correcta conservació de la mateixa ni té cap vinculació amb la tradició local.</p> <p>Vist l'estat en que es troba seria recomanable iniciar els treballs de restauració de la campana per tal de recuperar-la per utilitzar-la de nou. Aquesta es deuria baixar del campanar per netejar-la per dins i fora, eliminant així la brutícia acumulada. La truja de ferro es deu canviar per altra de fusta de perfil tradicional valencià i el motor de vol deuria ser canviat per un d'impulsos.</p>
Protecció	Protecció genèrica al trobar-se en un BIC declarat. En conseqüència les intervencions en les campanes han de ser comunicades a la Direcció General del Patrimoni Cultural Valencià adjuntant el projecte prèviament a l'inici dels treballs.
Propostes	
Autors de la documentació	ALEPUZ CHELET, Joan; SARRIÓ ANDRÉS, Pau
Data	11-12-2014

Nom	Jesús (0)
Localització	Tercer cos del campanar
Mesures (cm)	Diàmetre (en cm) 38 Vora 4 Altura del bronze 30 Pes aproximat (en quilos)32 kg
Fonedor	
Any fosa	1896
Descripció	Compta amb la següent inscripció al terç: "A EXPENSAS / DE / D. JAIME MORENO / Pbro / 1896 / JESUS". En ella indica el nom del donant de la campana, l'any de fosa i el seu nom. Tota és incisa, per tant va ser afegida posteriorment, quan ja estava fosa la campana.
Fotos	2
Tocs	No toca.
Conservació, manteniment	bona
Protecció	Protecció genèrica al trobar-se en un BIC declarat. En conseqüència les intervencions en les campanes han de ser comunicades a la Direcció General del Patrimoni Cultural Valencià adjuntant el projecte prèviament a l'inici dels treballs.
Propostes	
Autors de la documentació	ALEPUZ CHELET, Joan; SARRIÓ ANDRÉS, Pau
Data	11-12-2014

Nom	Santa Maria (00)
------------	-------------------------

Localització	Tercer cos del campanar
Mesures (cm)	Diàmetre (en cm) 49 Vora 5 Altura del bronze 45 Pes aproximat (en quilos)68 kg
Fonedor	ROSES VILA, DOMINGO (BENISSODA)
Any fosa	1826
Descripció	La campana compta amb la següent inscripció al terç: "# # SANTA # MARIA # ORA # PRONOBIS # ANO # 1826 #". Correctament escrita seria: "SANCTA MARIA ORA PRO NOBIS ANNO 1826"; i la traducció d'aquesta seria: "SANTA MARIA PREGA PER NOSALTRES ANY 1826". El text té origen en les Lletanies dels Sants, una de les més solemnes súplices de l'Església Catòlica, on s'invoquen als principals Sants especialment amb sentit protector. Finalment trobem la data de fosa.
Fotos	6
Tocs	No es toca.
Conservació, manteniment	Es troba guardada als tallers d'Electrorecamp S.L d'Ontinyent a l'espera de la restauració.
Protecció	Protecció genèrica al trobar-se en un BIC declarat. En conseqüència les intervencions en les campanes han de ser comunicades a la Direcció General del Patrimoni Cultural Valencià adjuntant el projecte prèviament a l'inici dels treballs.
Propostes	
Autors de la documentació	ALEPUZ CHELET, Joan; SARRIÓ ANDRÉS, Pau
Data	06-02-2015

Nom	De Quarts (A)
Localització	Tercer cos del campanar
Mesures (cm)	Diàmetre (en cm) 57 Vora 6 Altura del bronze 46 Pes aproximat (en quilos)107 kg
Fonedor	
Any fosa	1889ca
Descripció	Anepígrafa
Fotos	2
Tocs	Toca els quarts.
Conservació, manteniment	Es troba en un bon estat de conservació, instal·lada en el tercer cos del campanar penjada d'una biga de ferro. Compta amb un martell exterior, accionat per un cable unit a un motor. La biga està oxidada per causa dels agents atmosfèrics.
Protecció	Protecció genèrica al trobar-se en un BIC declarat. En conseqüència les intervencions en les campanes han de ser comunicades a la Direcció General del Patrimoni Cultural Valencià adjuntant el projecte prèviament a l'inici dels treballs.
Propostes	
Autors de la documentació	ALEPUZ CHELET, Joan; SARRIÓ ANDRÉS, Pau
Data	11-12-2014

Nom	D'hores (B)
Localització	Tercer cos del campanar
Mesures (cm)	Diàmetre (en cm) 81 Vora 8 Altura del bronze 60 Pes aproximat (en quilos)308 kg
Fonedor	
Any fosa	1889ca
Descripció	Anepígrafa.
Fotos	5
Tocs	Toca les hores amb repetició.
Conservació, manteniment	Es troba en un bon estat de conservació, instal·lada en el tercer cos del campanar penjada d'una biga de ferro. Compta amb un martell exterior, accionat per un cable unit a un motor. La biga està oxidada per causa dels agents atmosfèrics.
Protecció	Protecció genèrica al trobar-se en un BIC declarat. En conseqüència les intervencions en les campanes han de ser comunicades a la Direcció General del Patrimoni Cultural Valencià adjuntant el projecte prèviament a l'inici dels treballs
Propostes	
Autors de la documentació	ALEPUZ CHELET, Joan; SARRIÓ ANDRÉS, Pau
Data	11-12-2014

Información completa: [Parròquia de Sant Pere Apòstol - \(COMUNITAT VALENCIANA\)](#)

PDF (14-06-2026)